

試煉與試探

- 雅各書1章反覆用了一個希臘字：
Peirasmos
- 直接翻譯可以翻譯成「壓力」，但是這個壓力卻有兩個截然不同的意思：
 - 有些壓力來自外面，雅各稱之為試煉(trials)
 - 有些壓力來自內在，雅各稱之為試探(temptations)



你們落在百般試煉中，
都要以為大喜樂。

苦難中的喜樂

○ 基督徒是阿Q嗎？

“阿Q精神”簡單的說就是一種自我安慰的精神，學者概括為：就是阿Q的自嘲、自解，自我陶醉等種種表現。簡言之，是使用精神勝利法進行自我安慰，或者即刻忘卻。

-維基百科



面對苦難的忍耐

因為知道你們的信心經過試驗，就生**忍耐**。但**忍耐**也當成功（NIV: perseverance must finish its work），**使你們成全完備，毫無缺欠**。 - 雅各書1：3-4

面對苦難的忍耐

耶和華的話臨到耶利米說：「你起來，下到窯匠的家裡去，我在那裡要使你聽我的話。」我就下到窯匠的家裡去，正遇他轉輪做器皿。窯匠用泥做的器皿，在他手中做壞了，他又用這泥另做別的器皿；窯匠看怎樣好，就怎樣做。耶和華的話就臨到我說：「耶和華說：以色列家啊，我待你們，豈不能照這窯匠弄泥嗎？以色列家啊，泥在窯匠的手中怎樣，你們在我的手中也怎樣。」

- 耶利米書18：1-6

忍耐的秘訣-祈求智慧

你們中間若有缺少**智慧**的，就當**求**那厚賜與眾人、也不斥責人的神，主就必賜給他。

- 雅各書1：5

兩種弟兄

卑微的弟兄升高，就該喜樂； **富足的**降卑也該如此，因為他必要過去，如同草上的花一樣。

- 雅各書1：9-10

卑微的弟兄： brother in humble circumstances

富足的： the one who is rich

兩種弟兄

卑微的弟兄升高，就該**喜樂**； 富足的降卑也
該如此，因為他必要過去，如同草上的花一樣。

- 雅各書1：9-10

The brother in humble circumstances ought to **take pride** in his high position, but the one who is rich should **take pride** in his low position, because he will pass away like a wild flower.

—James 1:9-10

忍耐的秘訣-盼望永生

忍受試（煉）的人是有福的！因為他經過試驗以後，必得**生命的冠冕**，這是主應許給那些愛他之人的。

- 雅各書1：12

忍耐的秘訣-盼望永生

我們這至暫至輕的苦楚，要為我們成就**極重無比、永遠的榮耀**。 - 哥林多後書4：17

我想，現在的苦楚若比起將來要顯於我們的**榮耀**，就不足介意了。 - 羅馬書8：18

那美好的仗我已經打過了，當跑的路我已經跑盡了，所信的道我已經守住了。從此以後，有**公義的冠冕**為我存留，就是按著公義審判的主到了那日要賜給我的；不但賜給我，也賜給凡愛慕他顯現的人。 - 提摩太後書4：7-8

試探 vs. 試煉

試煉

試探

來自外面，我們無法阻止

來自內心，我們可以阻止

正面的，希望你成功

負面的，希望你失敗

磨練優點，讓你變得更好

打擊你，玩弄你的缺點

試探

人被試探，不可說「我是被神試探」，因為神不能被惡試探，他也不試探人。 -雅各書1：13

你們所遇見的試探，無非是人所能受的。神是信實的，必不叫你們受試探過於所能受的，在受試探的時候，總要給你們開一條出路，叫你們能忍受得住。 -哥林多前書10：13

試探

但各人被試探，乃是被自己的私慾牽引、誘惑的。私慾既懷了胎，就生出罪來；罪既長成，就生出死來。-雅各書1：14-15

神的恩賜與賞賜

- 試煉中的大喜樂
- 忍耐試煉的兩個秘訣
 - 祈求智慧
 - 盼望永生

我親愛的弟兄們，不要看錯了。各樣美善的恩賜和各樣全備的賞賜都是從上頭來的，從眾光之父那裡降下來的，在他並沒有改變，也沒有轉動的影兒。他按自己的旨意，用**真道生了我們**，叫我們在他所造的萬物中好像**初熟的果子**。-雅各書1：16-18



如何成為一位基督徒 How to become a Christian

- **Admit 認罪**：以謙卑的心，向神承認自己是一個罪人。
 - 因為世人都犯了罪，虧缺了神的榮耀（羅 3:23）
- **Believe 相信**：以信心接受耶穌為主，相信他因救贖你而被釘死在十字架上。
 - 就是神的義，因信耶穌基督加給一切相信的人，並沒有分別（羅 3:22）
- **Confess 宣告**：決志信主，公開表明自己與基督的關係。
 - 你若口裡認耶穌為主，心裡信神叫他從死裡復活，就必得救。因為人心裡相信，就可以稱義；口裡承認，就可以得救。（羅 10:9-10）





決志之後 After you made the decision...

1. 接受浸禮，歸入基督的名下
2. 將主日分別為聖，敬拜神
3. 研讀聖經，使靈命得著餵養
4. 過團契生活，彼此相愛

